Mine Safety Appliances Company
Cranberry Township, Pennsylvania, USA
1-800-672-2222

ULTRA TWIN RESPIRATOR FAMILY

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:
CES APPAREILS DE PROTECTION RESPIRATOIRE NE SONT APPROUVÉS QUE DANS LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :
ESTOS RESPIRADORES ESTÁN APROBADOS ÚNICAMENTE EN LAS SIGUIENTES CONFIGURACIONES:
ESTES RESPIRADORES SÃO APROVADOS SOMENTE NAS SEGUINTES CONFIGURAÇÕES:

		RESPIRATOR COMPONENTS																																		ACCESSORIES								
TC-	PROTECTION[1]	ALTERNATE FACEPIECE			ALTERNATE FILTER								ALTERNATE CARTRIDGES																COVER	COVER	ALTERNATE NOSECUPS				SPECTACLE	WELD ADPTR.	WELD ADPTR.	LENS COVER	LENS COVER	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	CAUTIONS AND LIMITATIONS[2]
		ULTRATWIN, MEDIUM	ULTRATWIN, SMALL	ULTRATWIN, LARGE	COMFO P100	COMFO P100 SPN8KFDE	COMFO P100 LOW PROFILE	COMFO P100 SPN8KFDE LOW PROFILE	COMFO N95 FILTER	COMFO N95 STANDALONE FILTER	COMFO R95 FILTER	COMFO GMA	COMFO GMA P100	COMFO GMA P100 LOW PROFILE	COMFO GMB	COMFO GMB P100	COMFO GMC	COMFO GMC P100	COMFO GMC P100 LOW PROFILE	COMFO GMD	COMFO GMD P100	COMFO GMD P100 LOW PROFILE	COMFO GME P100	COMFO GME P100	COMFO FILTER COVER	COMFO FILTER COVER	NOSECUP, MEDIUM	NOSE CUP SMALL	NOSECUP, LARGE	NOSECUP	SPECTACLE KIT	INTEGRAL WELDER'S ADAPTER	CLIP-ON WELDER'S ADAPTER	COVER LENS, CLEAR	COVER LENS, TINTED	ESP AMPLIFIER	VARI-CLEAR KIT	CLEAR CON V	
		7-204-1	7-204-2	7-204-3	814922	814921	814915	10148204	816291	814994	816285	459315	814923	814926	459316	814925	459317	814952	814916	459318	814924	814927	814903	814905	10148861	10148862	489353	489219	471539	471540	471541	5.393-1	454819	470786	472859	459975	480326	804011	805938	474499	
84A-0181	P100	X	X	X	X	X																							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-0182	P100	X	X	X			X																						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-6825	P100	X	X	X				X																					X	X	X	X	X	X	X	X	X						ABCIJLMNOP
23C-0144	OV	X	X	X								X																	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNO
84A-0183	P100/OV	X	X	X									X																X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-0305	P100/OV	X	X	X										X															X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-1529	N95/OV	X	X	X					X			X															X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-1722	R95/OV	X	X	X							X	X																X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
23C-0145	CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X											X														X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNO
84A-0184	P100/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X												X													X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1530	N95/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X					X						X												X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1723	R95/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X							X				X													X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
23C-0146	OV/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X													X												X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNO
84A-0185	P100/OV/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X														X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-0313	P100/OV/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X															X										X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-1531	N95/OV/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X					X								X										X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-1724	R95/OV/CL/HC/SD/CD/HS	X	X	X							X						X											X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
23C-0147	AM/MA	X	X	X																X									X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNO
84A-0186	P100/AM/MA	X	X	X																	X								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-0317	P100/AM/MA	X	X	X																		X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1532	N95/AM/MA	X	X	X					X											X							X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1725	R95/AM/MA	X	X	X							X									X								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1533	N95/OV/CL/HC/SD/FM	X	X	X					X																		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-1726	R95/OV/CL/HC/SD/FM	X	X	X							X																	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-0189	P100/OV	X	X	X																			X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOP
84A-0190	P100/MV/CL	X	X	X																				X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCHIJLMNOPS
23C-2859	OV/CL/HC/SD/AM/MA/CD/HS/FM/HF	X	X	X																					X				X	X	X	X	X	X	X	X	X						ABCHIJLMNO
84A-6699	P100/OV/CL/HC/SD/AM/MA/CD/HS/FM/HF	X	X	X																						X			X	X	X	X	X	X	X	X	X						ABCHIJLMNOP
84A-6700	N95/OV/CL/HC/SD/AM/MA/CD/HS/FM/HF	X	X	X					X																X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X						ABCHIJLMNOP
84A-6701	R95/OV/CL/HC/SD/AM/MA/CD/HS/FM/HF	X	X	X							X														X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						ABCHIJLMNOP
84A-0293	N95	X	X	X						X																	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP
84A-1528	N95	X	X	X					X																		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		ABCIJLMNOP

1. PROTECTION

P100- Particulate Filter (99.97% filter efficiency level)
effective against all particulate aerosols

N95- Particulate Filter (95% filter efficiency level)
effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

R95- Particulate Filter (95% filter efficiency level)
effective against all particulate aerosols; time use restrictions may apply

AM: Ammonia
CD: Chlorine dioxide
CL: Chlorine
FM: Formaldehyde
HC: Hydrogen chloride
HF: Hydrogen fluoride
HS : Hydrogen sulfide
MA: Methylamine
MV: Mercury vapor
OV: Organic vapor
SD: Sulfur dioxide

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

A- Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
B- Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C- Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
H- Follow established cartridge and canister change schedules or observe ESLI to ensure that cartridges and canisters are replaced before breakthrough occurs
I- Contains electrical parts that may cause an ignition in flammable or explosive atmospheres.
J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
L- Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges and/or filters.
M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.
N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O- Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P- NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S- Special or critical user's instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

1. PROTECTION

P100- Filtre à particules (efficacité de filtrage de 99.97 %)
efficace contre tous les aérosols particulaires

N95- Filtre à particules (efficacité de filtrage de 95 %)
efficace contre les aérosols particulaires non huileux ;
certaines limites de temps peuvent s'appliquer

R95- Filtre à particules (efficacité de filtrage de 95 %)
efficace contre tous les aérosols particulaires ; certaines
limites de temps peuvent s'appliquer

AM : ammoniac
CD : dioxyde de chlore
CL : chlore
FM : formaldéhyde
HC : chlorure d'hydrogène
HF : fluorure d'hydrogène
HS : sulfure d'hydrogène
MA : méthylamine
MV : vapeurs de mercure
OV : vapeurs organiques
SD : dioxyde de soufre

2. MISES EN GARDE ET LIMITES D'EMPLOI

A- Ne pas utiliser dans les atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
B- Ne pas utiliser dans les atmosphères immédiatement dangereuses pour la santé ou pour la vie.
C- Ne pas dépasser les concentrations d'emploi maximum fixées par la réglementation.
H - Respecter les calendriers de remplacement de la cartouche et de la boîte filtrante ou observer l'indicateur de fin de vie pour s'assurer que les cartouches et les boîtes filtrantes sont remplacées avant pénétration.
I- Contient des composants électriques risquant de provoquer une inflammation ou une explosion dans les atmosphères inflammables ou explosives.
J- Un emploi abusif ou un mauvais entretien de ce produit risque d'entraîner des blessures ou la mort.
L- Respecter le mode d'emploi du fabricant sur le remplacement des cartouches, boîtes filtrantes et/ou filtres.
M- Tous les appareils de protection respiratoire approuvés doivent être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément aux réglementations MSHA et OSHA, ainsi qu'aux autres réglementations applicables.
N- Ne jamais substituer, modifier, ajouter ou omettre des pièces. Utiliser uniquement les pièces de rechange correctes, dans la configuration spécifiée par le fabricant.
O- Se référer au mode d'emploi et/ou au manuel d'entretien pour des informations sur l'utilisation ou l'entretien de ces appareils de protection respiratoire.
P- NIOSH n'évalue pas l'usage des appareils de protection respiratoire comme masques chirurgicaux.
S- Des instructions spéciales ou critiques et/ou des limites d'emploi particulières s'appliquent. Voir le mode d'emploi avant de porter.

1. PROTECCIÓN

P100- Filtro para partículas (nivel de eficacia del 99.97%)
Eficaz contra todas las suspensiones de partículas

N95- Filtro para partículas (nivel de eficacia del 95%)
Eficaz contra suspensiones de partículas libres de aceite;
puede tener restricciones de tiempo de uso

R95- Filtro para partículas (nivel de eficacia del 95%)
Eficaz contra todas las suspensiones de partículas;
puede tener restricciones de tiempo de uso

AM: Amoniaco
CD: Dióxido de cloro
CL: Cloro
FM: Formaldehído
HC: Cloruro de hidrógeno
HF: Fluoruro de hidrógeno
HS: Ácido sulfídrico
MA: Metilamina
MV: Vapor de mercurio
OV: Vapor orgánico
SD: Dióxido de azufre

2. PRECAUCIONES Y RESTRICCIONES

A- No usar en atmósferas que contengan menos del 19.5 por ciento de oxígeno.
B- No usar en atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.
C- No exceder las concentraciones máximas de uso establecidas por las normas pertinentes.
H- Respetar los plazos establecidos para el cambio de los cartuchos y los canisters o revisar el indicador ESLI para asegurarse de reemplazarlos antes de que se estropeen.
I- Presenta partes eléctricas que pueden ocasionar ignición en atmósferas inflamables o explosivas.
J- El uso y el mantenimiento incorrectos de este producto pueden causar lesiones o incluso la muerte.
L- Respetar las instrucciones de uso del fabricante para el cambio de los cartuchos, canisters y/o filtros.
M- Todos los respiradores aprobados deben seleccionarse, probarse, usarse y mantenerse de conformidad con MSHA, OSHA y demás reglamentaciones pertinentes.
N- No sustituir, modificar, añadir ni omitir partes. Usar únicamente los repuestos exactos en la configuración, tal y como lo especifica el fabricante.
O- Consultar los manuales de instrucciones para el uso y/o mantenimiento para obtener información sobre el uso y el mantenimiento de estos respiradores.
P- NIOSH no aprueba los respiradores para el uso como máscaras quirúrgicas.
S-Se aplican las instrucciones especiales o cruciales de uso y/o las restricciones de uso pertinentes. Consulte las instrucciones de uso antes de la colocación.

1. PROTEÇÃO

P100- Filtro para particulado (nível de eficiência de filtração de 99.97%) eficaz contra todos os aerossóis particulados

N95- Filtro para particulado (nível de eficiência de filtração de 95%) eficaz contra os aerossóis particulados que não contenham óleo; podem ser aplicadas restrições de uso de tempo

R95- Filtro para particulado (nível de eficiência de filtração de 95%) eficaz contra todos os aerossóis particulados; podem ser aplicadas restrições de uso de tempo

AM: Amônia
CD: Dióxido de cloro
CL: Cloro
FM: Formaldeído
HC: Cloreto de hidrogênio
HF: Fluoreto de hidrogênio
HS: Sulfeto de hidrogênio
MA: Metilamina
MV: Vapor de mercúrio
OV: Vapor orgânico
SD: Dióxido de enxofre

2. CUIDADOS E LIMITAÇÕES

A- Não projetado para uso em atmosferas que contenham menos que 19,5% de oxigênio.
B- Não projetado para uso em atmosferas que apresentem perigo imediato à vida ou à saúde.
C- Não excede a concentração máxima de uso estabelecida pelos padrões regulatórios.
H - Siga as programações de troca estabelecidas para o cartucho e o cilindro ou observe o ESLI para garantir que os cartuchos e cilindros sejam substituídos antes que ocorra uma ruptura.
I- Contém partes elétricas que podem provocar ignição em atmosferas inflamáveis ou explosivas.
J- O uso e a manutenção incorretos deste produto podem resultar em ferimento ou morte.
L- Siga as Instruções do Usuário para alteração de cartuchos, recipientes e/ou filtros.
M- Todos os respiradores aprovados podem ser selecionados, adaptados, usados e mantidos de acordo com o MSHA, OSHA e outras regulamentações pertinentes.
N- Nunca substitua, modifique, adicione ou omita partes. Use somente as peças corretas para substituição na configuração, conforme especificado pelo fabricante.
O- Consulte as Instruções do Usuário e/ou manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e manutenção destes respiradores.
P- O NIOSH não avalia respiradores quanto ao uso de máscaras cirúrgicas.
S- Aplicam-se instruções de usuário especiais ou essenciais e/ou limitações de uso específicas. Consulte as Instruções do Usuário antes de prosseguir.

CONTROL BOX
818203
10000020453
REV 17 4/14/14
ULTRATWIN RESP.
Spec. 10000005412
A
TAL 4-24-13